

# Народное слово



Выходит с 1 января 1991 года

Газета Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

25 МАЯ | СРЕДА | № 101 (858) | 1994 год.

В розницу — свободная цена.

## ПРОДОЛЖАЮТСЯ ДНИ КАЗАХСТАНА В НАШЕЙ СТРАНЕ

### ПРЕЗИДЕНТ КАЗАХСТАНА ОТБЫЛ ИЗ ТАШКЕНТА

Президент Республики Казахстан Нурсултан Назарбаев отбыл 24 мая из Ташкента. В Ташкентском аэропорту высокого гостя провожал Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов. Руководители двух государств ответили на вопросы журналистов.

Нурсултан Назарбаев подчеркнул, что два братских государства при проведении экономических реформ должны опираться на взаимную помощь, еще больше укреплять узы дружбы, уходящей корнями в глубокую древность. Высокий гость выразил признательность за сердечный прием и гостеприимство, оказанные казахской делегацией.

Президент Узбекистана выразил уверенность, что осуществляемые реформы выражают чаяния наших отцов и дедов, что сотрудничество и взаимосвязь, существующие между двумя государствами, будут крепнуть и расширяться.

— Казахстан и Узбекистан — это государства, имеющие богатые природные ресурсы и мощный внутренний потенциал, — сказал Ислам Каримов. — Объединение этих факторов открывает для обеих стран блестящие перспективы на будущее.

В церемонии проводов участвовали исполняющий обязанности Председателя Верховного Совета Республики Узбекистан Э. Халилов, премьер-министр А. Муталов, первый заместитель премьер-министра И. Джурабеков, министр иностранных дел С. Сайдаксымов, хоким города Ташкента А. Фазылбеков, Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Казахстан в Узбекистане Н. Искалиев, другие официальные лица. (УзА).

### ОТКРЫЛОСЬ ПОСОЛЬСТВО КАЗАХСТАНА

В Ташкенте 24 мая открылось посольство Казахстана. Над зданием посольства был поднят Государственный флаг республики, исполнен гимн братского государства. Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Казахстан в Узбекистане Н. Искалиев поздравил собравшихся с этим знаменательным событием в истории наших стран. Главы внешнеполитических ведомств двух дружественных стран С. Сайдаксымов и К. Саудабаев подчеркнули, что открытие посольства имеет важное значение для дальнейшего развития сотрудничества между народами-братьями.

На открытии посольства присутствовал хоким города Ташкента А. Фазылбеков. (УзА).

### ПОРОДИЛИСЬ БУХАРА И КАРАГАНДА

В Бухаре участники Дней Казахстана возложили цветы к памятнику воинам, павшим в боях второй мировой войны. Гостей принял хоким области М. Рахмонов. На приеме заместитель министра связи Республики Казахстан Собит Байжанов говорил об отрядных переменах, происходящих в стране после обретения независимости, о крепнущей дружбе между узбекским и казахским народами. Было подписано соглашение об экономическом и культурном сотрудничестве между порожившими городами — узбекской «жемчужиной» Бухарой и угольной Карагандой в Казахстане.

Казахский ансамбль «Гульдер» порадовал своим выступлением жителей Карауларского района, а коллектив «Адриана» показал свое мастерство перед трудящимися Джандорского района.

В областном центре во Дворце культуры имени Ибн Сино состоялось торжественное собрание и праздничный концерт, посвященные Дням Казахстана. (УзА).

### ВСТРЕЧА ДАВНИХ И ДОБРЫХ ДРУЗЕЙ

В национальной компании «Узбектуризм» 23 мая состоялась встреча с делегацией Казахстана во главе с министром по делам молодежи, туризма и спорта этой страны Б. С. Айтматовой. Встреча прошла в рамках Дней Республики Казахстан в Узбекистане. Гостей принимал председатель «Узбектуризма» В. П. Каюмов и председатель Госкомспорта, президент Национального олимпийского комитета Узбекистана С. Рузиев.

Это была поистине встреча давних и добрых друзей. Руководители туристических и спортивных организаций соседних государств, ректоры государственных институтов факультеты, представители Оборонного общества рассказали о переменах, которые произошли в деятельности этих структур за годы обретения республиками независимости.

Участники встречи отметили, что между нашими го-



### СПОРТКОМПЛЕКС ПРИНИМАЕТ ГОСТЕЙ

Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов и Президент Республики Казахстан Нурсултан Назарбаев 24 мая посетили спорткомплекс «Юнусабад». Эта современная база, построенная рядом с телебашней на столичном проспекте Амира Темура, через несколько дней примет участников Международного теннисного турнира на «Кубок Президента». Своим желанием разыграть почетный трофей на новых ташкентских кортах подтвердили свыше ста профессиональных спортсменов из многих стран.

Ислам Каримов и Нурсултан Назарбаев осмотрели центральный корт с трибунами на три тысячи мест, тренировочные площадки. В «голубом» зале, где оборудован крытый корт, прошел импровизированный микротурнир. Первые удары по мячу сделал здесь гость — Президент Республики Казахстан. Он высоко оценил качество синтетического покрытия, поставленного немецкой фирмой «Бальзам АГ».

Вместе с И. Каримовым и Н. Назарбаевым спорткомплекс посетили исполняющий обязанности Председателя Верховного Совета республики Э. Халилов, премьер-министр А. Муталов, первый заместитель премьер-министра И. Джурабеков, заместитель премьер-министра М. Усманов. (УзА).

НА СНИМКЕ: во время посещения спорткомплекса «Юнусабад». Фото А. КОНДРАШКИНА.

### АКАДЕМИИ НАУК ОБЪЕДИНЯЮТ УСИЛИЯ

«Наука не имеет национальных границ, она призвана служить всем народам...» Эти слова стали лейтмотивом встречи ученых Узбекистана с делегацией национальной Академии наук Казахстана. Она состоялась в президиуме республиканской Академии наук по программе начавшихся в нашей республике Дней Казахстана.

Важным итогом этой встречи стало подписание договора о сотрудничестве, предполагающего объединение усилий ученых двух братских стран в сфере фундаментальных и прикладных исследований, подготовки научных кадров, установления прямых связей между академическими учреждениями. Стороны договорились развивать научные контакты и участвовать в реализации совместных проектов в рамках утвержденных ранее в Бишкеке и Ташкенте региональных программ, а также создать ассоциацию научных советов по актуальным проблемам научных исследований.

Сейчас в республиках, идущих по пути независимости, возрастает роль науки в решении многих социально-экономических проблем, отметили выступившие на встрече президент Академии наук Узбекистана М. С. Саляхитдинов и президент национальной академии Казахстана К. А. Сагадиев. В этой связи большое значение приобретает вопросы координации исследований и развития научно-технических контактов, выбора организационных форм сотрудничества, обеспечивающего дальнейшее развитие мощного потенциала, накопленного в республиках.

Участники встречи договорились сохранить и упрочить существующие научные связи, подчеркнув, что полезной совместной деятельности должны стать проблемы, требующие безотлагательного решения. Также, в частности, как создание экологически чистых и ресурсосберегающих технологий, развитие месторождений полезных ископаемых, переработка природных ресурсов, участие в работе агропромышленного комплекса. Долгое время не придавалось должного значения демографической ситуации в регионе — с одним из самых высоких среди стран СНГ приростом трудо-



НА СНИМКАХ: встречи друзей.

### УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН О НАГРАЖДЕНИИ АЛИЕВА Г. МЕДАЛЬЮ «ЖАСОРАТ» РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

За многолетнюю плодотворную службу в деле обеспечения национальной безопасности в республике и активное участие в общественной жизни наградить медалью «Жасорат» Алиева Гулома Алиевича — председателя Службы национальной безопасности Республики Узбекистан.

Президент Республики Узбекистан  
И. КАРИМОВ.

г. Ташкент,  
12 мая 1994 года.

### УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН О НАГРАЖДЕНИИ ПОЧЕТНОЙ ГРАМОТОЙ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ЗОТОВА А. Н.

За долголетнюю и плодотворную работу в области градостроительства, заслуги в развитии и размещении производительных сил в республике наградить Почетной грамотой Республики Узбекистан Зотова Александра Николаевича — главного архитектора проектов института «УзНИИГрадостроительства».

Президент Республики Узбекистан  
И. КАРИМОВ.

г. Ташкент,  
24 мая 1994 года.

### СЕССИЯ ОБЛАСТНОГО СОВЕТА

Состоялась сессия Самаркандского областного Совета народных депутатов. На ней обсуждены итоги пятнадцатой сессии Верховного Совета Республики Узбекистан и задачи, вытекающие из выступления Президента республики Ислама Каримова. С докладом на сессии выступил хоким области П. Абдурахманов.

Докладчик и выступившие говорили о необходимости ускорения темпов общественного — экономических реформ, ликвидации всех препятствий на их пути, о важности всесторонней поддержки предпринимательства. Были также рассмотрены вопросы укрепления правопорядка, повышения эффективности борьбы с преступностью.

На сессии выступил заместитель премьер-министра республики — председатель Государственного комитета Республики Узбекистан по управлению государственным имуществом и поддержке предпринимательства В. Чжен. (УзА).

### ЗА ЕДИНОЕ НАУЧНОЕ ПРОСТРАНСТВО

В Ташкенте состоялось первое заседание Консультативного совета руководителей государственных органов управления сферой науки и технологий пяти стран Центральной Азии — Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Республики Таджикистан, Туркменистана и Республики Узбекистан. Новый международный орган создан по решению совета глав государств региона. В принятом по этому поводу меморандуме определены основные, наиболее актуальные проблемы сотрудничества в области науки и техники.

Цель Консультативного совета — наладить более прочные связи для согласования действий. В каждой из стран региона формируются государственные научно-технические программы, большинство из которых схожи по своей направленности. В этих условиях весьма важным становится координация и концентрация совместных усилий на приоритетных направлениях, что требует выработки согласованной региональной научно-технической политики.

На первом заседании, прошедшем в Госкомитете Республики Узбекистан по науке и технике, состоялось деловое и заинтересованное обсуждение проектов программ «Информатика, связь и телекоммуникации», «Межгосударственная система научно-технической информации», а также проектов и предложений в области взаимодействия патентных систем, исследований древней и средневековой истории народов Центральной Азии, экологии и медицины.

Заседания Консультативного совета намечено проводить регулярно и поочередно в каждой из пяти стран. Для налаживания эффективного взаимовыгодного сотрудничества предстоит обсудить еще широкий круг вопросов. (УзА).

### ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ООН В САМАРКАНДЕ

Заместитель генерального секретаря Организации Объединенных Наций, исполнительный директор международной программы ООН по контролю за распространением наркотических средств ООН Жоржио Жакомелли прибыл в Самарканд. В хокимьяте области высококого гостя встретили с руководителями правоохранительных органов, журналистами. Хоким области П. Абдурахманов рассказал о том, как в Самарканде ведется непримиримая борьба с наркотиком, о работе, проводимой по профилактике распространения наркотических средств. Господин Жакомелли заявил, что ООН будет оказывать постоянную помощь в борьбе с наркотиком в Узбекистане, и подчеркнул необходимость дальнейшего усиления этой работы.

В тот же день представитель ООН ознакомился с Древними историческими памятниками Самарканда, посетил достопримечательные места города. Х. ШУКУРОВ, корр. УзА.

### ПРАЗДНИК СЛАВЯНСКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ

Праздник славянской письменности, связанный с именами святых Кирилла и Мефодия, состоялся в Республиканском интернациональном культурном центре. Первые отголоски, символизирующей собой духовное единение и общность людей, отмечались в Узбекистане. И это ли не красноречивое свидетельство того, что в независимом государстве создана благоприятная атмосфера для возрождения и развития культуры, традиций многочисленного славянского населения, проживающего на нашей древней земле.

Перед представителями созданных не столь давно в республике русского, белорусского, украинского центров, общественностью города выступили настоятель Успенского собора отец Владимир, кандидат филологических наук С. И. Зинин. Они рассказали собравшимся о святых Кирилле и Мефодии, об истории создания и развития славянской письменности.

В программе вечера прозвучал концерт духовной музыки. Торжественную ораторию «Хвала Кириллу и Мефодию» исполнил церковный хор под руководством регента епархии Е. А. Петлякова.

О возникновении славянской письменности, ее значении в развитии культуры славянских народов можно было узнать на выставках книг, организованной из фондов библиотеки Ташкента. Л. КУЧЕРЕНКО, шаг корр.

### «ЭКОСАН»: РАДИ ДОБРОГО ДЕЛА

Оказание медицинской помощи жителям Таджикистана, пострадавшим от нарушения экосистем в Центральноазиатском регионе, станет основной целью Таджикского отделения международного фонда экологии и здоровья «Экосан». Оно открылось на днях в Душанбе.

Необходимость создания отделения «Экосана» в соседней республике обусловлена несколькими причинами. Главные среди них — вовлечение таджикских ученых, медиков, общественных деятелей в создание целостной системы экологической безопасности в Центральной Азии, выработка общего регионального подхода к проблемам экологического воспитания и образования в регионе. В состав отделения вошли также руководители министерств и ведомств Таджикистана. (УзА).

# Закон Республики Узбекистан О ВЫБОРАХ В ОБЛАСТНЫЕ, РАЙОННЫЕ И ГОРОДСКИЕ СОВЕТЫ НАРОДНЫХ ДЕПУТАТОВ

## I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

**Статья 1. Основные принципы выборов**  
Выборы в областные, районные и городские Советы народных депутатов проводятся по территориальным одномандатным избирательным округам на многопартийной основе сроком на пять лет.

Депутаты областных, районных и городских Советов народных депутатов избираются на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права при тайном голосовании.

**Статья 2. Всеобщее избирательное право**  
Выборы депутатов в областные, районные и городские Советы народных депутатов являются всеобщими. Право избирать имеют граждане Республики Узбекистан, достигшие ко дню выборов 18 лет. Правом быть избранными обладают граждане Узбекистана, достигшие ко дню выборов 21 года.

Не могут быть избранными и не участвуют в выборах граждане, признанные судом недееспособными, а также лица, содержащиеся в местах лишения свободы по приговору суда.

**Статья 3. Равное избирательное право**  
Каждый гражданин - избиратель имеет один голос.

Граждане Республики Узбекистан независимо от социального происхождения, расовой и национальной принадлежности, пола, образования, языка, отношения и религии, рода и характера занятий, личного, общественного и имущественного положения обладают равным избирательным правом.

**Статья 4. Прямое избирательное право**  
Депутаты областных, районных и городских Советов народных депутатов избираются гражданами непосредственно.

## II. ИЗБИРАТЕЛЬНЫЕ ОКРУГА И ИЗБИРАТЕЛЬНЫЕ УЧАСТКИ

**Статья 7. Образование избирательных округов**  
Для выборов депутатов образуются территориальные избирательные округа:

- в областные и Ташкентский городской Совет народных депутатов - не более 60 избирательных округов;
- в районные и городские Советы народных депутатов - не более 30 избирательных округов.

От каждого избирательного округа избирается один депутат соответствующего Совета народных депутатов.

В пределах норм, установленных настоящим Законом, число избирательных округов для выборов в областный, районный и городской Совет народных депутатов устанавливается соответствующим Советом народных депутатов исходя из численности населения избирателей, территории и других местных условий.

Избирательные округа образуются соответствующей областной, районной, городской избирательной комиссией, как правило, с равной численностью избирателей. Границы избирательных округов определяются с учетом административно-территориального устройства области, районов и городов.

Списки избирательных округов с указанием их границ и численности избирателей публикуются соответствующей областной, районной, городской избирательной комиссией не позднее пятнадцати дней после назначения выборов.

В соответствии со статьей 99 Конституции Республики Узбекистан в городах районного подчинения, а также в районах, входящих в состав городов, Советы народных депутатов и избирательные округа по выборам в соответствующие Советы не образуются, депутаты не избираются.

## III. ИЗБИРАТЕЛЬНЫЕ КОМИССИИ

**Статья 9. Система избирательных комиссий**  
Для организации и проведения выборов образуются: областная избирательная комиссия по выборам в областный Совет народных депутатов; районная избирательная комиссия по выборам в районный Совет народных депутатов; городская избирательная комиссия по выборам в городской Совет народных депутатов; окружные избирательные комиссии; участковые избирательные комиссии.

**Статья 10. Образование областной, районной, городской избирательной комиссии**  
Областная, районная, городская избирательная комиссия образуется соответствующим Советом народных депутатов не позднее чем на десятый день после назначения выборов в составе председателя, заместителя председателя и 6-14 других членов комиссии.

Заместитель председателя и секретарь комиссии избираются из числа ее членов на первом заседании комиссии. Областная, районная, городская избирательная комиссия публикует в официальных местных печатных органах сведения о своем составе, адрес и номера телефонов комиссии.

**Статья 11. Полномочия областной, районной, городской избирательной комиссии**  
Областная, районная, городская избирательная комиссия:

- 1) осуществляет на территории контроля за исполнением настоящего Закона, обеспечивает его единообразное применение и дает разъяснения по вопросам организации выборов;
- 2) образует избирательные округа соответствующим образом в областной, районной, городской Совет народных депутатов, присваивает им наименования и номера;
- 3) образует окружные избирательные комиссии по выборам в соответствующий Совет народных депутатов и публикует сведения о месте их нахождения;
- 4) направляет работу соответствующих избирательных комиссий, определяет порядок внесения изменений в их состав, может самостоятельно или по представлению прокурора области, района, города отменять решения окружных и участковых избирательных комиссий в случаях, если эти решения противоречат настоящему Закону;
- 5) принимает соответствующие документы от политических партий, представительных органов власти и органов самоуправления граждан, выдвигающих кандидатов в депутаты;
- 6) регистрирует кандидатов в депутаты соответствующего Совета народных депутатов и публикует сведения о них;
- 7) обеспечивает кандидатам в депутаты равные условия для участия в избирательной кампании;
- 8) распределяет денежные средства по соответствующим избирательным комиссиям, контролирует обеспечение избирательных комиссий помещениями, транспортом и средствами связи, рассматривает другие вопросы материально-технического обеспечения выборов;
- 9) утверждает форму и обеспечивает изготовление избирательных бюллетеней по выборам в соответствующий Совет народных депутатов, списков избирателей, протоколов избирательных комиссий, избирательных листов, своей печати, других избирательных документов;
- 10) заслушивает сообщения представителей политических партий, местных государственных органов, органов самоуправления граждан и общественных объединений по вопросам, связанным с подготовкой и проведением выборов;
- 11) подводит итоги выборов в соответствующий Совет народных депутатов, регистрирует избранных депутатов, публикует в печати сообщения об итогах выборов и списки избранных депутатов;
- 12) передает Мандатной комиссии соответствующего Совета народных депутатов документацию, необходимую для проверки полномочий депутатов;
- 13) решает вопросы, связанные с проведением повторных выборов;
- 14) рассматривает заявления и жалобы по вопросам подготовки выборов, организации голосования и принимает по ним решения;
- 15) передает органам прокуратуры материалы о нарушениях настоящего Закона, которые влекут за собой уголовную ответственность;
- 16) обеспечивает передачу документации, связанной с проведением и организацией выборов в архивы;
- 17) осуществляет иные полномочия в соответствии с настоящим Законом и другими законодательными актами Республики Узбекистан.

## IV. НАЗНАЧЕНИЕ ВЫБОРОВ. ВЫДВИЖЕНИЕ И РЕГИСТРАЦИЯ КАНДИДАТОВ В ДЕПУТАТЫ ОБЛАСТНЫХ, РАЙОННЫХ, ГОРОДСКИХ НАРОДНЫХ ДЕПУТАТОВ

**Статья 12. Образование окружной избирательной комиссии**  
Окружная избирательная комиссия образуется соответствующей областной, районной, городской избирательной комиссией не позднее чем на двадцатый день после назначения выборов в составе председателя, заместителя председателя, секретаря и 6-8 других членов комиссии.

**Статья 13. Полномочия окружной избирательной комиссии**  
Окружная избирательная комиссия:

- 1) осуществляет контроль за исполнением настоящего Закона на территории избирательного округа;
- 2) информирует избирателей о месте нахождения избирательных участков;
- 3) обеспечивает равные условия кандидатам в депутаты для участия в избирательной кампании;
- 4) выдает удостоверения кандидатам в депутаты, зарегистрированным соответствующей областной, районной, городской избирательной комиссией;
- 5) содействует организации встреч кандидатов в депутаты с избирателями;
- 6) регистрирует доверенных лиц кандидатов в депутаты;

**Статья 14. Образование участковой избирательной комиссии**  
Участковая избирательная комиссия образуется районной, городской избирательной комиссией не позднее чем на пятнадцать дней после назначения выборов в составе председателя, заместителя председателя и секретаря.

Если комиссия образуется в составе до 7 человек, то избираются председатель и секретарь.

В необходимых случаях численный состав участковой избирательной комиссии может быть увеличен или уменьшен.

**Статья 15. Полномочия участковой избирательной комиссии**  
Участковая избирательная комиссия:

- 1) составляет списки избирателей по участку;
- 2) проводит ознакомление избирателей со списком избирателей, принимает и рассматривает заявления об ошибках и неточностях в списке и решает вопрос о внесении в него соответствующих изменений;
- 3) принимает закрытые конверты с избирательными листами от избирателей, не имеющих возможности в день выборов находиться по месту своего жительства и участвовать в голосовании;
- 4) оповещает население о дне выборов и месте голосования;
- 5) обеспечивает подготовку помещения для голосования избирательных ящиков и другого избирательного оборудования;
- 6) организует голосование на избирательном участке в день выборов;
- 7) производит подсчет голосов, поданных на избирательном участке;
- 8) рассматривает заявления и жалобы по вопросам подготовки выборов, организации голосования и принимает по ним решения;
- 9) осуществляет иные полномочия в соответствии с настоящим Законом и другими законодательными актами Республики Узбекистан.

**Статья 16. Членство в избирательных комиссиях**  
Член комиссии может быть освобожден от исполнения своих обязанностей по личному заявлению, а также в случае лишения полномочий.

Право лишения члена комиссии полномочий принадлежит органу, образовавшему комиссию, при нарушении им требований настоящего Закона или систематическом игнорировании своих обязанностей.

В случае необходимости новый член избирательной комиссии назначается в порядке, установленном настоящим Законом.

Председатель, заместитель председателя, секретарь и другие члены избирательных комиссий не могут быть членами политических партий. Кандидаты в депутаты областных, районных и городских Советов народных депутатов не могут быть членами избирательных комиссий.

Одно и то же лицо может быть членом только одной избирательной комиссии.

**Статья 17. Организация работы и срок полномочий избирательных комиссий**  
Заседание избирательной комиссии является правомочным, если в нем принимает участие не менее двух третьих состава комиссии на день заседания. Решение комиссии принимается открытым голосованием большинством голосов от общего состава комиссии. Члены комиссии, не согласные с ее решением, вправе высказать особое мнение, которое в письменной форме прилагается к протоколу.

В случае разделения голосов голос председателяствующего является решающим.

Решение избирательной комиссии, принятое в пределах ее полномочий, обязательно для исполнения нижестоящими избирательными комиссиями, органами самоуправления, предприятиями, учреждениями, организациями, должностными лицами, а также соответствующими местными государственными органами, политическими партиями и другими общественными объединениями, трудовыми коллективами и воинскими частями, руководителями предприятий, учреждений и организаций.

Председатель, секретарь либо другой член избирательной комиссии по ее решению может освободиться в период подготовки и проведения выборов от выполнения производственных или служебных обязанностей с сохранением средней заработной платы за счет средств, выделяемых на проведение выборов.

Государственные органы и органы общественных объединений, предприятия, учреждения, должностные лица обязаны содействовать избирательным комиссиям в осуществлении ими своих полномочий, предоставлять необходимые для их работы сведения.

Государственные органы, предприятия, учреждения, организации бесплатно предоставляют в распоряжение избирательных комиссий необходимые для подготовки и проведения выборов помещения и оборудование.

Избирательная комиссия имеет право обращаться по вопросам, связанным с подготовкой и проведением выборов, к руководителю государственного органа, политическим партиям и другим общественным объединениям, трудовым коллективам и воинским частям, руководителям предприятий, учреждений и организаций.

Председатель, секретарь либо другой член избирательной комиссии по ее решению может освободиться в период подготовки и проведения выборов от выполнения производственных или служебных обязанностей с сохранением средней заработной платы за счет средств, выделяемых на проведение выборов.

Государственные органы и органы общественных объединений, предприятия, учреждения, должностные лица обязаны содействовать избирательным комиссиям в осуществлении ими своих полномочий, предоставлять необходимые для их работы сведения.

Государственные органы, предприятия, учреждения, организации бесплатно предоставляют в распоряжение избирательных комиссий необходимые для подготовки и проведения выборов помещения и оборудование.

Избирательная комиссия имеет право обращаться по вопросам, связанным с подготовкой и проведением выборов, к руководителю государственного органа, политическим партиям и другим общественным объединениям, трудовым коллективам и воинским частям, руководителям предприятий, учреждений и организаций.

**Статья 18. Рассмотрение жалоб на решения избирательных комиссий**  
Решения избирательных комиссий могут быть обжалованы органами политических партий, представительными органами власти, органами самоуправления граждан, выдвигающими кандидатов в депутаты, кандидатами в депутаты, наблюдателями и избирателями в вышестоящую избирательную комиссию или в суд в течение десяти дней после принятия решения. Жалоба должна быть рассмотрена в течение трех дней после ее поступления, а если до дня выборов осталось менее шести дней - немедленно.

**Статья 19. Назначение выборов депутатов**  
Выборы депутатов в областные, районные, городские Советы народных депутатов проводятся, как правило, одновременно и назначаются Олий Мажлисом не позднее чем за три месяца до истечения срока полномочий депутатов.

О дне выборов не позднее трех дней после их назначения сообщается в печати и других средствах массовой информации.

**Статья 20. Право на выдвижение кандидатов в депутаты**  
Право на выдвижение кандидатов в депутаты областных Советов народных депутатов имеют политические партии, районные и городские Советы народных депутатов.

Право на выдвижение кандидатов в депутаты районных, городских Советов народных депутатов имеют политические партии и органы самоуправления граждан.

Политическая партия может выдвигать кандидатов в депутаты при условии, что она зарегистрирована в установленном законом порядке не позднее чем за шесть месяцев до дня назначения выборов.

**Статья 21. Документация, представляемая политическими партиями для участия в выборах**  
Для выдвижения кандидатов в депутаты политическая партия должна в двенадцатидневный срок после назначения выборов представить в соответствующую областную, районную, городскую избирательную комиссию следующие документы:

- заявление об участии в выборах, подписанное руководителем соответствующего областного, районного, городского органа политической партии;
- справку о том, что политическая партия зарегистрирована не позднее чем за шесть месяцев до дня назначения выборов;
- по представлению указанных документов соответствующей областной, районной, городской избирательной комиссии выдает представителю политической партии датируемую справку. На основании представленных документов избирательная комиссия в пятнадцатидневный срок принимает окончательное решение о допусчении партии к участию в выборах. Список партий, участвующих в выборах, в порядке очередности публикуется в соответствующей областной, районной, городской печати.

**Статья 22. Порядок выдвижения кандидатов в депутаты**  
Выдвижение кандидатов в депутаты областных, районных и городских Советов народных депутатов начинается на двадцатый пятый день после назначения выборов и заканчивается за сорок пять дней до выборов.

Выдвижение кандидатов в депутаты областных Советов народных депутатов осуществляется областными органами политических партий и на сессиях районных и городских Советов народных депутатов.

Выдвижение кандидатов в депутаты районных и городских Советов народных депутатов осуществляется районными органами политических партий и на сессиях районных и городских Советов народных депутатов.

Выдвижение кандидатов в депутаты районных и городских Советов народных депутатов осуществляется районными органами политических партий и на сессиях районных и городских Советов народных депутатов.

Выдвижение кандидатов в депутаты районных и городских Советов народных депутатов осуществляется районными органами политических партий и на сессиях районных и городских Советов народных депутатов.

## V. ПРЕДВЫБОРНАЯ АГИТАЦИЯ. ГАРАНТИИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КАНДИДАТОВ В ДЕПУТАТЫ

**Статья 23. Требования, предъявляемые к кандидатам в депутаты**  
Не подлежат регистрации кандидатами в депутаты: граждане, имеющие судимость, которая не погашена либо не снята в установленном Законом порядке; граждане, которые последние пять лет до дня назначения выборов постоянно не проживали на территории Республики Узбекистан;

**Статья 24. Регистрация кандидатов в депутаты**  
Прием документов от политических партий, районных, городских Советов народных депутатов, органов самоуправления граждан для регистрации кандидатов в депутаты соответствующей областной, районной, городской избирательной комиссией прекращается за семь дней до окончания срока регистрации.

Лицу, выданному кандидатом в депутаты в соответствии с настоящим Законом, выдается регистрационное удостоверение.

Регистрация кандидатов в депутаты заканчивается за тридцать пять дней до выборов.

**Статья 25. Предвыборная агитация**  
Предвыборная агитация начинается со дня регистрации кандидатов в депутаты соответствующей областной, районной, городской избирательной комиссией.

Кандидатам в депутаты предоставляется равное право использовать средства массовой информации, проводить встречи со своими избирателями как на собраниях, так и в другой удобной для избирателей форме. Собрания избирателей организуются участковой избирательной комиссией совместно с хокимиятом района, города.

Избирательные комиссии, хокимияты районов и городов предоставляют кандидатам в депутаты оборудованные помещения для собраний. Собрания и встречи кандидатами в депутаты с избирателями проводятся в нерабочее время. О времени и месте проведения собраний и встреч сообщается избирателям заблаговременно.

Государственные органы, общественные объединения, руководители предприятий, учреждений, организаций, органы самоуправления граждан обязаны оказывать кандидатам в депутаты содействие и организацию встреч с избирателями, а также предоставлять необходимые материалы.

Политическая партия, представляемая кандидатом в депутаты, обязана оказывать кандидатам в депутаты содействие и организацию встреч с избирателями, а также предоставлять необходимые материалы.

Политические партии правомочны выдвигать кандидатов в депутаты только членов своей партии или беспартийных, а районные, городские органы представительной власти и органы самоуправления граждан вправе выдвигать кандидатами в депутаты лиц независимо от принадлежности к той или иной партии. О выдвижении кандидатов в депутаты составляется протокол.

Руководитель соответствующего органа политической партии, районного, городского Совета народных депутатов, органа самоуправления граждан обращается с заявлением в соответствующую областную, районную, городскую избирательную комиссию с просьбой о регистрации кандидатов в депутаты. К заявлению прилагаются: решение соответствующего органа политической партии, районного, городского Совета народных депутатов, схода (собрания) представителей избирателей органов самоуправления граждан о выдвижении кандидатов в депутаты; протокол соответствующего органа политической партии, районного, городского Совета народных депутатов, схода (собрания) представителей избирателей органов самоуправления граждан о выдвижении кандидатов в депутаты.

Выдвижение кандидатов в депутаты областных, районных и городских Советов народных депутатов начинается на двадцатый пятый день после назначения выборов и заканчивается за сорок пять дней до выборов.

Выдвижение кандидатов в депутаты областных Советов народных депутатов осуществляется областными органами политических партий и на сессиях районных и городских Советов народных депутатов.

Выдвижение кандидатов в депутаты районных и городских Советов народных депутатов осуществляется районными органами политических партий и на сессиях районных и городских Советов народных депутатов.

вопросам, связанным с подготовкой и проведением выборов, в соответствующие местные государственные органы и органы общественных объединений, к руководителям предприятий, учреждений, должностным лицам, которые обязаны рассмотреть поставленный вопрос и дать избирательной комиссии ответ не позднее чем в трехдневный срок.

Окружные и участковые избирательные комиссии прекращают свою деятельность после признания соответствующим Советом народных депутатов полномочий депутатов по соответствующим избирательным округам.

Областные, районные и городские избирательные комиссии прекращают свою деятельность после избрания депутатов во всех избирательных округах по выборам в соответствующий Совет народных депутатов.

**Статья 26. Доверенные лица**  
Кандидат в депутаты областного, районного, городского Совета народных депутатов имеет право на бесплатный проезд на всех видах государственного пассажирского транспорта (за исключением такси и заказных рейсов других видов транспорта) в пределах соответствующего избирательного округа. Кандидат в депутаты, проживающий за пределами избирательного округа, пользуется таким же правом для проезда в избирательный округ и возвращения к месту жительства.

**Статья 27. Право кандидата в депутаты на бесплатный проезд**  
Кандидат в депутаты областного, районного, городского Совета народных депутатов имеет право на бесплатный проезд на всех видах государственного пассажирского транспорта (за исключением такси и заказных рейсов других видов транспорта) в пределах соответствующего избирательного округа. Кандидат в депутаты, проживающий за пределами избирательного округа, пользуется таким же правом для проезда в избирательный округ и возвращения к месту жительства.

**Статья 28. Лишение статуса кандидата в депутаты. Снятие кандидатуры**  
Политическая партия, районный, городской Совет народных депутатов, орган самоуправления граждан имеют право в любое время до выборов отменить свое решение о выдвижении того или иного лица кандидата в депутаты. Данное лицо лишается статуса кандидата в депутаты соответствующей областной, районной или городской избирательной комиссией. Политическая партия, районный, городской Совет народных депутатов, орган самоуправления граждан вправе выдвигать кандидатами в депутаты тех лиц, которые не лишены статуса кандидата в депутаты.

Кандидат в депутаты может в любое время до выборов снять свою кандидатуру. Для этого он обращается с заявлением в соответствующую областную, районную, городскую избирательную комиссию.

Зарегистрированные кандидаты в депутаты лишаются своего статуса и в случае прекращения деятельности политической партии, вышедшей их кандидатами в депутаты.

Кандидат в депутаты может в любое время до выборов снять свою кандидатуру. Для этого он обращается с заявлением в соответствующую областную, районную, городскую избирательную комиссию.

## VI. СПИСКИ ИЗБИРАТЕЛЕЙ. ИЗБИРАТЕЛЬНЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

**Статья 29. Составление списков избирателей**  
В список избирателей включаются фамилии граждан Республики Узбекистан, достигших ко дню или в день выборов 18 лет, постоянно или временно проживающих к моменту составления списка на территории данного избирательного участка.

Каждый избиратель может быть включен только в один список избирателей. Список избирателей составляется по каждому избирательному участку участковой избирательной комиссией и подписывается ее председателем и секретарем. Для участия в работе по

(Окончание на 3-й стр.)

# Закон Республики Узбекистан О ВЫБОРАХ В ОБЛАСТНЫЕ, РАЙОННЫЕ И ГОРОДСКИЕ СОВЕТЫ НАРОДНЫХ ДЕПУТАТОВ

(Окончание. Начало на 2-й стр.)

составлен список участковой избирательной комиссии может привлекать представителей общественности.

Хокимияты районов и городов обеспечивают учет избирателей и передают участковым избирательным комиссиям сведения об избирателях, проживающих на соответствующей территории, необходимые для составления списков избирателей.

Списки избирателей-военнослужащих, находящихся в воинских частях, а также членов семей военнослужащих и других избирателей, если они проживают в районах расположения воинских частей, составляются на основе данных, представляемых командирами воинских частей. Военнослужащие, проживающие вне воинских частей, включаются в списки избирателей по месту жительства на общих основаниях.

Списки избирателей по избирательным участкам, образованным в санаториях и домах отдыха, в больницах и других стационарных лечебных учреждениях, составляются на основе данных, представляемых руководителями указанных учреждений (ведомств).

Фамилии избирателей указываются в списке избирателей в порядке, удобном для организации голосования.

В список вносятся фамилия, имя, отчество, дата рождения и адрес каждого избирателя.

Статья 30. Ознакомление граждан со списками избирателей

Списки избирателей представляются для всеобщего ознакомления за пятнадцать дней до выборов, а на избирательных участках, образованных в санаториях и домах отдыха, в больницах и других стационарных лечебных учреждениях, в отдаленных и труднодоступных районах, — за семь

дней до выборов. Участковая избирательная комиссия оповещает избирателей о месте и времени ознакомления со списком.

Гражданин обеспечивается возможностью ознакомиться со списком избирателей в помещении участковой избирательной комиссии.

Статья 31. Оспаривание списков избирателей

Любой гражданин Республики Узбекистан может заявить в участковую избирательную комиссию об ошибке или неточности в списке избирателей. В течение двадцати четырех часов участковая избирательная комиссия обязана проверить заявление и либо устранить ошибку, либо выдать заявителю справку о мотивированном отклонении заявления.

Действия и решения избирательной комиссии могут быть обжалованы в суд в установленном законом порядке.

Статья 32. Избирательный бюллетень

В избирательном бюллетене в алфавитном порядке вносятся фамилия, имя, отчество кандидата в депутаты с указанием года рождения, партийности, занимаемой должности (рода занятий) и органа, выдвинувшего его кандидатом в депутаты.

Бюллетени печатаются на государственном языке, а также по решению соответствующей областной, районной, городской избирательной комиссии на языках, которыми пользуется большинство населения избирательного округа.

Статья 33. Доставка избирательных бюллетеней

Участковые избирательные комиссии получают бюллетени от окружных комиссий не позднее трех дней до выборов. Выдачу и получение бюллетеней председатель либо заместитель председателя или секретарь соответствующей окружной и участковой комиссии подтверждают своей подписью.

Статья 34. Помещение для голосования

Голосование проводится в специально отведенных помещениях, в которых должны быть оборудованы в достаточном количестве кабинеты или комнаты для тайного голосования, определены места выдачи избирательных бюллетеней и установлены избирательные ящики. Избирательные ящики устанавливаются таким образом, чтобы голосующие при подходе к ним обязательно проходили через кабинеты или комнаты для тайного голосования. В помещении для голосования не разрешается проводить никаких других политических акций. Ответственность за оборудование помещений и поддержание в них необходимого порядка несет участковая избирательная комиссия.

Статья 35. Время и место голосования

Голосование проводится в день выборов с 7 до 20 часов. О времени и месте голосования участковая избирательная комиссия оповещает избирателей не позднее чем за десять дней до выборов.

На избирательных участках, образованных в воинских частях, в санаториях, домах отдыха, больницах и других стационарных лечебных учреждениях, а также в местах нахождения граждан, расположенных в отдаленных и труднодоступных районах, участковая избирательная комиссия может объявить голосование законченным в любое время, если проголосовали все избиратели, включенные в список.

Статья 36. Начало голосования

В день выборов помещение для голосования открывается при наличии не менее двух третей членов участковой избирательной комиссии. Председатель в присутствии членов избирательной комиссии печатывает избирательный лист, распределяет между членами избирательной комиссии избирательные бюллетени, списки избирателей и объявляет начало выборов. Общее количество бюллетеней оформляется отдельным документом.

Статья 37. Установление личности избирателя

По прибытии в помещение для голосования избиратель предъявляет члену участковой избирательной комиссии документ, удостоверяющий

его личность, и расписывается в списке избирателей. После этого ему выдается избирательный бюллетень.

Фамилии избирателей, по каким-либо причинам не включенные в список избирателей, на основании документа, удостоверяющего личность, гражданство и место жительства избирателя, включаются в приложение к списку избирателей.

Статья 38. Порядок голосования

Избирательный бюллетень заполняется голосующим в кабинете или комнате для тайного голосования. При заполнении бюллетеня запрещается присутствие других лиц, кроме голосующего. Избиратель, не имеющий возможности самостоятельно заполнить бюллетень, вправе пригласить в кабинет или комнату другое лицо по своему усмотрению, кроме лиц, входящих в состав избирательной комиссии.

При выборах избиратель вычеркивает в бюллетене фамилии кандидатов, против которых он голосует.

Заполненный бюллетень голосующий опускает в избирательный ящик.

По просьбе избирателя испорченный избирательный бюллетень может быть заменен новым. Испорченные избирательные бюллетени подлежат учету, погашению и хранятся отдельно.

Избиратель, не имеющий возможности в день выборов находиться по месту своего жительства, может затребовать у участковой избирательной комиссии по месту своего жительства избирательный лист, принять решение и оставить заполненный избирательный лист в закрытом конверте участковой комиссии. В получении избирательного листа избиратель расписывается в списке избирателей. Форму избирательного листа устанавливает соответствующая областная, районная, городская избирательная комиссия.

В случаях, когда отдельные избиратели по состоянию здоровья или по другим причинам не могут прибыть в помещение для голосования, участковая избирательная комиссия, по их просьбе, поручает членам комиссии организовать голосование в месте пребывания этих избирателей.

Статья 39. Подсчет голосов на избирательном участке

По окончании голосования перед вскрытием избирательных ящиков в присутствии членов участковой избирательной комиссии опускаются закрытые конверты с избирательными листами. Все неиспользованные избирательные бюллетени подсчитываются и погашаются участковой избирательной комиссией.

Избирательные ящики вскрываются участковой избирательной комиссией после объявления председателем комиссии об окончании голосования. Вскрытие избирательных ящиков до окончания голосования запрещается.

Участковая избирательная комиссия устанавливает общее число избирателей на участке, число избирателей, получивших избирательные бюллетени и листы.

Подсчет голосов на избирательном участке производится

участковой избирательной комиссией отдельно по каждому избирательному округу и каждому кандидату в депутаты по выборам в соответствующий Совет народных депутатов.

На основании избирательных бюллетеней и листов, находившихся в избирательных ящиках, комиссия (по каждому избирательному округу в пределах данного избирательного участка) устанавливает:

общее число избирателей, принявших участие в голосовании; число голосов, поданных за, и число голосов, поданных против каждого кандидата в депутаты;

число избирательных бюллетеней и листов, признанных недействительными.

Избранным считается кандидат в депутаты, получивший на выборах более половины голосов избирателей, принявших участие в голосовании.

Выборы признаются состоявшимися, если в них приняло участие менее половины избирателей, внесенных в списки избирателей.

Выборы в целом по области, району, городу или по отдельным округам, либо по отдельным избирательным участкам могут быть признаны недействительными из-за допущенных в ходе выборов нарушений, повливающих на итоги голосования. Решение о признании выборов недействительными принимается соответствующей областной, районной, городской избирательной комиссией и может быть обжаловано в суд в течение десяти дней со дня опубликования итогов выборов.

В случае признания выборов по отдельным участкам недействительными по решению соответствующей областной, районной, городской избирательной комиссии результаты голосования по таким участкам исключаются из общих результатов выборов, при условии, что без них выборы в целом могут быть признаны состоявшимися.

Соответствующая областная, районная, городская избирательная комиссия по итогам выборов составляет протокол и принимает решение.

Статья 42. Повторное голосование

Если по избирательному округу баллотировалось более двух кандидатов в депутаты и ни один из них не был избран, окружная избирательная комиссия принимает решение о проведении в округе повторного голосования по двум кандидатам в депутаты, получившим наибольшее число голосов, и информирует об этом соответствующую областную, районную, городскую избирательную комиссию и избирательный округ. Повторное голосование проводится в двухнедельный срок с соблюдением требований настоящего Закона.

Избранным считается кандидат в депутаты, получивший при повторном голосовании наибольшее число голосов избирателей, принявших участие в голосовании, по отношению к другому кандидату, при условии, что в голосовании приняло участие более половины избирателей, внесенных в списки, а число голосов, поданных за этого кандидата, превышает число голосов, поданных против него.

Статья 43. Повторные выборы

Повторные выборы проводятся в следующих случаях:

а) если выборы по избирательному округу признаны недействительными или недействительными;

б) если повторное голосование не позволило определить избранного депутата;

в) если по избирательному округу баллотировалось не более двух кандидатов в депутаты и ни один из них не был избран;

г) если соответствующая областная, районная, городская избирательная комиссия отказала в регистрации депутатов по причине, указанной в части третьей статьи 45 настоящего Закона.

Повторные выборы проводятся окружной избирательной комиссией по поручению соответствующей областной, районной, городской избирательной комиссии. При этом соответствующая областная, районная, городская избирательная комиссия может принять решение о необходимости проведения повторных выборов окружной и участковой избирательными комиссиями в новом составе. Голосование проводится на тех же избирательных участках и по спискам избирателей, составленным для проведения основных выборов.

Лицо, выдвигавшееся и зарегистрированное кандидатом в депутаты в период проведения основных выборов, не может выдвигаться кандидатом в депутаты соответствующего Совета народных депутатов при повторных выборах в этом и других округах.

Повторные выборы проводятся не позднее чем в месячный срок после основных выборов. Образование избирательных комиссий, регистрация кандидатов в депутаты и другие мероприятия проводятся в порядке, установленном настоящим Законом.

Статья 44. Проведение выборов депутатов вместо выбывших

В случае признания соответствующим Советом народных депутатов полномочий отдельных депутатов недействительными, а также в случае отзыва депутата, досрочного прекращения депутатских полномочий по другим причинам в соответствующих избирательных округах в двухмесячный срок проводится выборы депутатов. Выборы назначаются соответствующим Советом народных депутатов не позднее чем за месяц до их проведения и организуются с соблюдением требований настоящего Закона. При этом соответствующая областная, районная, городская избирательная комиссия не образуется. Ее функции осуществляет окружная избирательная комиссия. Окружная избирательная комиссия образуется за двадцать пять дней, а участковые — за пятнадцать дней до выборов.

В случае выбытия депутата менее чем за шесть месяцев до истечения срока полномочий соответствующего областного, районного, городского Совета народных депутатов выборы нового депутата вместо выбывшего могут не проводиться.

Избранным считается кандидат в депутаты, получивший при повторном голосовании наибольшее число голосов избирателей, принявших участие в голосовании, по отношению к другому кандидату, при условии, что в голосовании приняло участие более половины избирателей, внесенных в списки, а число голосов, поданных за этого кандидата, превышает число голосов, поданных против него.

Статья 45. Повторные выборы

Повторные выборы проводятся в следующих случаях:

а) если выборы по избирательному округу признаны недействительными или недействительными;

б) если повторное голосование не позволило определить избранного депутата;

в) если по избирательному округу баллотировалось не более двух кандидатов в депутаты и ни один из них не был избран;

г) если соответствующая областная, районная, городская избирательная комиссия отказала в регистрации депутатов по причине, указанной в части третьей статьи 45 настоящего Закона.

Повторные выборы проводятся окружной избирательной комиссией по поручению соответствующей областной, районной, городской избирательной комиссии. При этом соответствующая областная, районная, городская избирательная комиссия может принять решение о необходимости проведения повторных выборов окружной и участковой избирательными комиссиями в новом составе. Голосование проводится на тех же избирательных участках и по спискам избирателей, составленным для проведения основных выборов.

Лицо, выдвигавшееся и зарегистрированное кандидатом в депутаты в период проведения основных выборов, не может выдвигаться кандидатом в депутаты соответствующего Совета народных депутатов при повторных выборах в этом и других округах.

Повторные выборы проводятся не позднее чем в месячный срок после основных выборов. Образование избирательных комиссий, регистрация кандидатов в депутаты и другие мероприятия проводятся в порядке, установленном настоящим Законом.

Статья 46. Проведение выборов депутатов вместо выбывших

В случае признания соответствующим Советом народных депутатов полномочий отдельных депутатов недействительными, а также в случае отзыва депутата, досрочного прекращения депутатских полномочий по другим причинам в соответствующих избирательных округах в двухмесячный срок проводится выборы депутатов. Выборы назначаются соответствующим Советом народных депутатов не позднее чем за месяц до их проведения и организуются с соблюдением требований настоящего Закона. При этом соответствующая областная, районная, городская избирательная комиссия не образуется. Ее функции осуществляет окружная избирательная комиссия. Окружная избирательная комиссия образуется за двадцать пять дней, а участковые — за пятнадцать дней до выборов.

В случае выбытия депутата менее чем за шесть месяцев до истечения срока полномочий соответствующего областного, районного, городского Совета народных депутатов выборы нового депутата вместо выбывшего могут не проводиться.

Избранным считается кандидат в депутаты, получивший при повторном голосовании наибольшее число голосов избирателей, принявших участие в голосовании, по отношению к другому кандидату, при условии, что в голосовании приняло участие более половины избирателей, внесенных в списки, а число голосов, поданных за этого кандидата, превышает число голосов, поданных против него.

Статья 47. Повторные выборы

Повторные выборы проводятся в следующих случаях:

## VIII. РЕГИСТРАЦИЯ ДЕПУТАТОВ И ОПУБЛИКОВАНИЕ ИТОГОВ ВЫБОРОВ

Статья 45. Регистрация депутатов

Соответствующая областная, районная, городская избирательная комиссия на основе поступивших протоколов окружных избирательных комиссий регистрирует избранных депутатов и информирует их об этом.

Избранные депутатами соответствующего областного, районного, городского Совета народных депутатов лица, указанные в части второй статьи 23 настоящего Закона, обязаны в письменном виде сообщить в соответствующую областную, районную, городскую избирательную комиссию о месте жительства, имени, отчества, года рождения, партийности, занимаемой должности (рода занятий), номера работы, жительства, номера и наименования избирательного округа.

Лицо, подлежащее регистрации депутатами соответствующего областного, районного, городского Совета народных депутатов все кандидаты в депутаты от политической партии, если в сумме они получили на выборах менее пяти процентов голосов всех избирателей соответствующей области, района, города, участвовавших в голосовании.

Статья 46. Опубликование итогов выборов депутатов

Сообщение об итогах выборов в областной, районный, городской Совет народных депутатов и список избранных депутатов соответствующей областной, районной, городской избирательной комиссия публикует в печати не позднее чем в десятидневный срок в алфавитном порядке с указанием фамилии, имени, отчества, года рождения, партийности, занимаемой должности (рода занятий), номера работы, жительства, номера и наименования избирательного округа.

Статья 47. Ответственность за нарушение Закона о выборах в областные, районные и городские Советы народных депутатов

Лица, препятствующие путем насилия, обмана, угрозы или иным путем осуществлению избирателями права избирать и быть избранными, вести предвыборную агитацию, а также члены избирательных комиссий, другие должностные лица, представители политических партий, органов самоуправления граждан, совершившие подлог избирательных документов, заведомо неправильный подсчет голосов, нарушившие тайну голосования или допустившие иные нарушения настоящего Закона, несут ответственность в соответствии с законами Республики Узбекистан. К ответственности привлекаются также лица, опубликовавшие или иным способом распространившие ложные сведения о кандидате в депутаты.

Президент Республики Узбекистан И. КАРИМОВ, г. Ташкент, 5 мая 1994 г.

Статья 48. Финансирование выборов

Расходы, связанные с подготовкой и проведением выборов областных, районных, городских Советов народных депутатов, производятся за счет государственных средств Республики Узбекистан. Финансирование и иная материальная поддержка кандидатов в депутаты за счет других средств запрещается.

Политические партии, общественные объединения, предприятия, учреждения, организации и граждане Республики Узбекистан могут добровольно передавать свои средства для проведения

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

О ВВЕДЕНИИ В ДЕЙСТВИЕ ЗАКОНА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН «О ВЫБОРАХ В ОБЛАСТНЫЕ, РАЙОННЫЕ И ГОРОДСКИЕ СОВЕТЫ НАРОДНЫХ ДЕПУТАТОВ»

Верховный Совет Республики Узбекистан постановляет:

1. Закон Республики Узбекистан «О выборах в областные, районные и городские Советы народных депутатов» вводится в действие со дня опубликования.

2. Считать, что Закон Республики Узбекистан от 20 октября 1989 года «О выборах депутатов местных Советов народных депутатов Республики Узбекистан» утрачивает силу со дня назначения выборов в областные, районные и городские Советы народных депутатов нового созыва.

И. о. Председателя Верховного Совета Республики Узбекистан З. ХАЛИЛОВ, г. Ташкент, 5 мая 1994 г.

# Закон Республики Узбекистан О ГАРАНТИЯХ ИЗБИРАТЕЛЬНЫХ ПРАВ ГРАЖДАН

Статья 1. Граждане Республики Узбекистан имеют право участвовать в управлении делами общества и государством как непосредственно, так и через своих представителей. Это право осуществляется посредством участия граждан в референдумах, выборах Президента Республики Узбекистан и представительных органов власти.

Статья 2. Избирательные права граждан Республики Узбекистан, закрепленные Конституцией, настоящим Законом и другими законодательными актами, находятся под защитой государства.

Статья 3. Граждане Республики Узбекистан независимо от происхождения, социального и имущественного положения, расовой и национальной принадлежности, пола, образования, языка, отношения и религии, рода и характера занятий обладают равным избирательным правом.

Статья 4. Граждане Республики Узбекистан имеют право избирать и быть избранными.

Право избирать имеют граждане Республики Узбекистан, достигшие 18 лет. Каждый гражданин избиратель имеет один голос.

Правом быть избранным

Президентом Республики Узбекистан обладают граждане Республики Узбекистан не моложе 35 лет.

Правом быть избранным в Олий Мажлис Республики Узбекистан обладают граждане Республики Узбекистан, достигшие ко дня выборов 25 лет.

Правом быть избранными в местные представительные органы власти обладают граждане Республики Узбекистан, достигшие ко дня выборов 21 года.

Статья 5. Не допускается прямое или косвенное ограничение избирательных прав граждан за исключением требований, установленных законодательными актами о выборах.

Статья 6. Избиратели, независимо от места их нахождения, гарантируется право непосредственно участвовать в референдумах, выборах Президента Республики Узбекистан и представительных органов власти.

Статья 7. Избиратели имеют право на свободу волеизъявления и тайну голосования. Участковые избирательные комиссии, организующие в специально отведенных помещениях, обеспечивают гражданам возможность свободного и тайного волеизъявления. Контроль за волеизъявлением избирателей не до-

пускается. Станция 8. Граждане Республики Узбекистан, достигшие ко дню или в день выборов 18 лет, постоянно или временно проживающие на территории соответствующего избирательного участка, имеют право быть включенными в список избирателей.

Каждый избиратель может быть включен только в один список избирателей.

Статья 9. Избиратель обеспечивается возможностью одновременно ознакомиться со списком избирателей в помещении участковой избирательной комиссии.

Статья 10. Избиратель имеет право заявить в участковую избирательную комиссию об ошибке или неточности в списке избирателей. В течение двадцати четырех часов участковая избирательная комиссия обязана проверить заявление и либо устранить ошибку, либо выдать заявителю справку о мотивированном отклонении заявления.

Статья 11. Избиратель, по каким-либо причинам своевременно не включенный в список избирателей, на основании документа, удостоверяющего личность, гражданство и место жительства, включается участковой избирательной комиссией в список.

Статья 12. Избиратели имеют право агитации за или против решений, вынесенных на всенародное голосование, кандидатов в Президенты Республики Узбекистан и кандидатов в представительные органы власти.

Избирателям гарантируется право осуществлять свою общественную активность в форме митингов, собраний и демонстраций в соответствии с законодательством Республики Узбекистан.

Статья 13. Для проведения предвыборных встреч органы государственной власти обязаны предоставить избирателям оборудованные помещения, необходимые справочные и информационные материалы. О времени и месте проведения собраний и встреч сообщается избирателям заблаговременно.

Статья 14. Вся избирательная кампания строится на основе широкой гласности. Каждый избиратель имеет право в ходе избирательного процесса искать, получать и распространять информацию, касающуюся образования избирательных округов и участков, состава избирательных комиссий, местонахождения и времени работы комиссий, итогов регистрации кандидатов в де-

путаты, голосования и выборов.

Решения соответствующих избирательных комиссий об образовании избирательных округов и участков, составе избирательных комиссий, а также об итогах регистрации кандидатов в депутаты, голосования и выборов публикуются в печати.

Статья 15. Избиратели имеют право на ознакомление с программой будущей деятельности участвующих в выборах политических партий и отдельных кандидатов.

Статья 16. Граждане Республики Узбекистан, обладающие избирательным правом, не являющиеся членами какой-либо политической партии, кандидатами в депутаты или их доверенными лицами, могут состоять членами избирательных комиссий.

Статья 17. В день голосования избиратель имеет право заменить испорченный избирательный бюллетень на новый. Замену избирательного бюллетеня осуществляет соответствующая участковая избирательная комиссия.

Статья 18. Избиратели, не имеющие возможности в день выборов находиться по месту своего жительства, имеют право проголосовать заблаговременно.

Соответствующая участковая избирательная комиссия по требованию избирателя выдает избирательные листы установленной формы с указанием соответствующих данных о кандидатах в депутаты. Избиратели могут оставить заполненный

избирательный лист в закрытом конверте одному из членов участковой избирательной комиссии.

Статья 19. Избиратели, не имеющие возможности прибыть в помещение для голосования по состоянию здоровья или по другим причинам, имеют право обратиться с соответствующей просьбой в участковую избирательную комиссию, которая обязана организовать голосование в месте пребывания этих избирателей.

Статья 20. Каждому гражданину Республики Узбекистан гарантируется судебная защита его избирательных прав, возможность обжалования в суд незаконных действий избирательных комиссий, государственных органов, должностных лиц, общественных объединений.

Статья 21. Воспрепятствование путем насилия, обмана, угрозы или иным путем осуществлению гражданами права избирать и быть избранными, участвовать в референдуме, вести предвыборную агитацию, а также подлог документов, заведомо неправильный подсчет голосов, допущение иных нарушений законов о референдуме, о выборах Президента, о выборах в представительные органы власти влекут ответственность в соответствии с законами Республики Узбекистан.

Президент Республики Узбекистан И. КАРИМОВ, г. Ташкент, 5 мая 1994 г.

**Фирма "Бизнес Консалтинг"**  
составляет картотеку оптовых покупателей /продавцов/ сигарет по Узбекистану, Казахстану и Киргизстану. Фирмы и магазины, заинтересованные в оптовых поставках сигарет из России, просим звонить по телефону:  
**33-46-05, 32-61-47, 39-90-49.**

Совместное предприятие «ФАРИТАЛ» извещает о том, что оно 16 мая 1994 года зарегистрировано Министерством финансов Республики Узбекистан и под № 1081 внесено в Реестр совместных предприятий, расположенных на территории Республики Узбекистан, с участием узбекских и иностранных юридических лиц и граждан.

Совместное предприятие расположено по адресу: Республика Узбекистан, Ташкентская область, Зангиатинский район, кишлачный Совет Угагарыш, колхоз имени Навои.

Совместное предприятие «ШАХЗАД ПРОДАКШН ЭНД ТРЕЙДИНГ КОМПАНИ» извещает о том, что оно 19 мая 1994 года зарегистрировано Министерством финансов Республики Узбекистан и под № 1085 внесено в Реестр совместных предприятий, расположенных на территории Республики Узбекистан, с участием узбекских и иностранных юридических лиц и граждан.

Совместное предприятие расположено по адресу: Республика Узбекистан, г. Ташкент, ул. Буюк ипак йули, дом 1, кв. 32.

Фоторепортаж

МОРОЖЕНОЕ НА ЛЮБОЙ ВКУС



Улица Сайылгох — любимое место отдыха ташкентцев, в прошедшую субботу была особенно многолюдной. Здесь прошел праздник мороженого, доставивший радость детворе. До позднего вечера царил веселье, звучали песни, исполнялись танцы.



На празднике посетители могли по достоинству оценить самые различные сорта мороженого, кондитерских изделий, прохладительных напитков. Постигли богатый ассортимент фантазии и мастерство специалистов торговли и общественного питания Юнусабдского, Мирзо-Улугбекского, Мирабадского, Чиланзарского, Хамзинского, Янқасарайского и других районов столицы.

Уверенные шаги в новых экономических условиях предпринимают в коллективе магазина № 23 акционерного общества «Дархон», № 11 Акмал-Икромовского АО. Расширяются связи с поставщиками, растет ассортимент товаров, которые широко были представлены на нынешнем празднике. Такие примеры достаточно много.

Последние указы Президента Узбекистана открывают широкие возможности для предпринимательской деятельности, дают возможность всем проявить деловые способности. — говорит заместитель председателя концерна «Ташкентсад» М. Мираюбов. — На этом празднике можно воочию увидеть результаты экономических реформ. Коллективы торговых организаций получили полную свободу для заключения взаимовыгодных контрактов с производителями, коммерческими структурами. Уже в скором времени возможность рыночных отношений почувствуют наши покупатели.

Целая индустрия производства прохладительных напитков действует при ресторане «Зарафшан». Эта продукция пользуется спросом у ташкентцев благодаря отменному качеству. Еще раз подтвердил такую оценку субботний праздник мороженого, когда коллектив представил на суд покупателей лучший выбор своей продукции. И внешне оформление витрин, и сами вкусовые качества десертов, кондитерских изделий оставили хорошее впечатление.



В наше время экономических преобразований подобные торжества можно считать привлекательными. Сама идея праздника понравилась ташкентцам, и он станет традиционным. Госсоциация «Узбексад» планирует проведение таких народных гуляний и в дальнейшем. У организаторов подобных массовых гуляний достаточно опыта, и творческой выдумки. Это они еще раз доказали в прошлую субботу.



А. ХАТАМОВ, соб. корр. «Народное слово». НА СНИМКАХ: во время праздника мороженого. Фото А. КОНДРАШКИНА.

Мы дети Земли

ПРЕЗЕНТАЦИЯ В ЛОНДОНЕ

22 апреля в День Земли по инициативе информационно-культурного центра Международного фонда экологии и здоровья «Узбекистан» стартовал конкурс «Мы — дети Земли, мы все живем вокруг Аральского моря». В нем могут принять участие юные таланты всей планеты. На конкурс — выставку представляются работы в различных жанрах изобразительного искусства — живопись, графика, скульптура, декоративно-прикладное искусство, затрагивающие экологическую тематику, посвященные вопросам охраны окружающей среды, здоровому образу жизни, гармонии человека и природы. Учредителями конкурса,

кроме фонда «Экосан», выступили Республиканский центр детского художественного творчества при Минкультуры Узбекистана, Национальная ассоциация международных культурно-просветительских связей, Союз художников, училище имени Бенькова. Создано международное жюри, в которое вошли видные деятели культуры Узбекистана и других государств. В эти майские дни в Лондоне в помещении центра по изучению Центральной Азии состоится презентация этого конкурса. На стенде — привезенные из столицы Узбекистана работы юных художников — студентов республиканского центра. Пройдут встречи с творческой интеллигенцией, представителями экологических общественных организаций Англии. Намечено открытие Лондонского отделения фонда «Экосан», проведение семинара экологов и деятелей культуры. Презентация в Лондоне — призв обратить внимание на общие экологические проблемы, приглашение принять участие в конкурсе, итоги которого будут ежегодно подводиться в Ташкенте. А его победители — дети из разных стран в качестве главных призов могут выиграть путевку, дающую право на увлекательное недельное путешествие по Узбекистану.

Р. ФАРХАДИ, наш корр. Лондон.

Акционерное общество «Наргиз» заключает договоры с организациями на продажу оптом дисков заграничного производства по германским стандартам к автомашинам «Жигули». Наш адрес: город Ташкент, ул. Дружбы народов, д. 12 «Е». Тел.: 77-87-37, 77-87-47, 77-83-98, 77-85-11. Факс: 77-87-47.

Юбилей ОН ВИДЕЛ ВЕЛИЧИЕ И КРАСОТУ ВОСТОКА

Вдали от шумных магистралей в центре жилого массива Ялангач уже тринадцать лет существует мемориальный Дом-музей народного художника Узбекистана, лауреата Государственной премии имени Хамзы Урала Таскыбаева. Духотворный кирпичный коттедж, как островок среди панельных домов, живет своей особой жизнью.

Вот уже два десятилетия нет хозяина этого дома. 25 мая 1994 года ему исполнилось бы 90 лет. Урал Таскыбаев — художник счастливой судьбы. Он при жизни был признан, познал славу и уважение современников. Потому что был великим тружеником. Художник не ждал вдохновения, а ежедневно работал. Его произведения заняли достойное место в экспозициях известных музеев и картинных галерей. Они вошли в золотой фонд пейзажной живописи.

Об Урале Таскыбаеве написаны статьи, монографии, издана книга воспоминаний друзей и современников. Читатель может познакомиться с основными датами жизни и творчества художника, сравнить его биографию, этапы творческого пути. Пять лет как нет хранения...

художника. Двенадцать альбомов хранит архивный материал, датируемый 1928—1974 гг. На юбилей поконится последние незавершенные полотна — «Чарвак в 1973 году». По-прежнему здесь царит дух творчества, и хотя большинство произведений ушло отсюда в музеи, все равно мастерская остается тем центром, где все они рождались. Дом-музей за годы своей деятельности приобрел много друзей и поклонников таланта художника. Нас, сотрудников музея, радует, когда, посетив Дом-музей впервые, наши зрители приходят еще и еще раз, приводят своих детей, друзей. Нас не забывают средства массовой информации Узбекистана и Казахстана, специалисты по истории искусства.

Искусство Урала Таскыбаева поэтически неповторимо и глубоко человечно. Оно учит видеть красоту и величие преобразований на древней земле Востока. Несколько лет назад возникла идея расширить экспозиционную площадь — пристроить картинную галерею к существующему Дому-музею. Ведь наследие художника огромно. Произведения хранятся в запасниках.

Правительство, Министерство по делам культуры Узбекистана нашли возможность финансирования строительства. Союз художников Узбекистана принял активное участие в подготовке и проведении юбилейных торжеств. Всем спасибо! И в первую очередь нашим спонсорам — Международному фонду Ш. Р. Рашидова и узбекскому отделению Международного фонда Д. А. Кунаева, которые очень помогли в организации юбилейных торжеств. Хотелось отметить также внимание и поддержку посольства Казахстана в Узбекистане и республиканского казахского культурного центра. С. ТАХОЕВ, заведующий Домом-музеем У. Таскыбаева. Н. ГЛАЗКОВА, старший научный сотрудник, искусствовед.

Теннис ВКУС ПОБЕДЫ

Познав его в Самарканде, ташкентские динамовцы Олег Огородов и Дмитрий Томашевич решили повторить успех на третьем этапе «Великого шелкового пути». И это им удалось. Правда, путь к двум очередным вершинам — в одиночном парном разряде — оказался довольно тернистым. Но тем приятнее, что они вновь оказались покорены.

Карты теннистам спутала погода. Два дня простоя из-за обрушившихся на Ташкент тропических ливней вынудили судейскую коллегию возглавляемому опытнейшим Морисом Каном из Израэля, серьезно уплотнить график игр и даже прихватить воскресенье, когда уже должны были начинаться игры главного турнира серии «Мастерс».

График составили можно и а вот как провести на корте три матча в день? Нелегко пришлось не только теннистам. Помощь врачей Республиканского лечебно-физкультурного диспансера Л. Зайнутдиновой и З. Туйчиевой из отделения врачебного контроля и спортивной медицины (заведующая И. Аллатова) потребовалась даже одному из линейных судей — солнечный удар, хотя работа арбитров вроде бы куда легче, чем у игроков.

Но на то они и профессионалы, эти парни с ракетками, чтобы без жалоб на трудности делать свое дело. И тот, кому это удается лучше, получает вполне осязаемое удовлетворение — как финансовое, так и «карьеристское». Улучшение рейтинга — цель не менее важная, чем выигрыш определенной суммы долларов. Ведь оно открывает путь в более солидные турниры и, следовательно, к более солидным заработкам.

Олег Огородов в эти майские дни балансировал на рубне седьмой сотни. Дело в том, что турниры теннистов идут практически без перерывов, и пересчет очков ведется тоже постоянно. Стоит кому-то где-то отличиться, как он преодолевает несколько ступенек вверх, оттесняя конкурентов. Вот почему амплитуда колебаний рейтинга Огородова, значившегося перед стартом «Великого шелкового пути» 696-м, поднималась до отметки 691 и опускалась до уровня 702. Но нет сомнений, что итоги этой сателлитной серии позволят Олегу заметно продвигаться вперед.

Расчетывать на это дает основанию стабильность нашего земляка, трижды выходявшего в финал и дважды его выигравшего. Мне довелось услышать, как Орен Мотевалев, проиграв Сандро дельла Пьяна, изливал душу спонсору многих теннисных соревнований Сассону Кашкури. Мол, только в аэропорту узнал, что эти турниры — на земляных кортах, а то бы не поехал. Остался бы играть в Иерусалиме на привычных травяных кортах. И тут же дал, возможно, излишне запальчивую оценку участникам «Великого шелкового пути»: «Только один — настоящий игрок» — и показал на Огородова.

Дочернее предприятие «Барис - Тижарет» закупает следующие товары за безналичный расчет: 1. Хлопчатобумажная пряжа N 34 /1,2/ и N 54 /1,2/. 2. Бязь. 3. Шкуры овечьи сухосолёные. Телефоны: 41-00-72, 41-01-72.

JOINT STOCK COMPANY WEST EAST TRADING HOUSE МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТОРГОВЫЙ ДОМ «WEST - EAST» НА ВЫСТАВКЕ - ЯРМАРКЕ «АЗИЯ МОДНАЯ - 94» В ПОМЕЩЕНИИ УЗЭКСПОЦЕНТРА (ТАШКЕНТ, УЛ. АМИРА ТИМУРА, 107, РЕСПУБЛИКАНСКИЙ ТОРГОВО-ВЫСТАВОЧНЫЙ ЦЕНТР). ПРОДУКЦИЯ БОЛЕЕ 30-ТИ ЛАТВИЙСКИХ ПРЕДПРИЯТИЙ; ДОМ МОДЕЛЕЙ «МЕККА»; МЕЖДУНАРОДНЫЙ КЛИРИНГОВЫЙ ЦЕНТР; ИНВЕСТИЦИОННЫЕ ПРОЕКТЫ; ВОЗМОЖНОСТИ ЗАКЛЮЧЕНИЯ КОНТРАКТОВ. ТЕЛЕФОН: (0132) 21-72-53, ФАКС: (0132) 28-66-36, ТЕЛЕКС: 161346 TOP SU МЫ РАДЫ НОВЫМ ПАРТНЕРАМ И НОВЫМ ВОЗМОЖНОСТЯМ!

Школа: последний звонок. ВОТ И СТАЛИ МЫ НА ГОД ВЗРОСЛЕЙ...

Говорят, что учителя стареют вместе со своими учениками. Наверное, если они настоящие учителя, а не «училки», как нередко бывает. Так же и настоящие врачи через себя проводят чужую боль, снимая ее с пациентов. В этом их профессия схожа. Но ребята взрослеют, большие выздоравливают. И у тех, и у других навсегда, фотографически, в памяти остается портрет своей учительницы, своего доброго доктора...



Людмила Борисовна Мамонтова — счастливый человек. По крайней мере она ни разу не испытывала состояния, когда ее подопечные радовались при объявлении: «Сегодня урока математик не будет. Ваша учительница заболела». — «Ура!!!».

Ее одиннадцатилетние мальчишки и девчонки из пятого класса 209-й ташкентской школы Мирзо-Улугбекского района всегда идут ее в класс. Из двадцати восьми нет ни одного, кто бы радовался замене урока, кто бы не стоял под окнами ее квартиры во время ее болезни.

В ее пятый класс ребята подбирались не по запискам и звонкам. 17 компьютеров «настроены» непредвзято. Программы Мамонтовой составлены с учетом последних рекомендаций Министерства народного образования республики, на основе новейшей методической литературы. Звучит казенно. Но каждый урок превращается в игру. Сегодня это — математическая эстафета. Завтра, с таким же уклоном, — диктант. Ребусы, загадки, клубы веселых и находчивых. Причем ребята сами все придумывают, сочиняют сценарии, сами себе режиссеры и исполнители. Единственное, если они жгут от педагога, — оценки не как отметки в классном журнале, а оценки их стараний, изобретательности, изобретения в пределах заданного предмета.

Людмила Борисовна стала в этой школе учителем высшей категории. Она руководит методическим объединением математиков, состоит членом методического совета школы. И честно признается, что во всех ее начинаниях получает дружескую, высокопрофессиональную поддержку директора школы А. Х. Самитгулдина, старшего методиста, математика со стажем П. С. Шпринцака.

— Школа, как и государство, не имеет права стоять на месте, — говорит Людмила Борисовна. — У нас большие перспективы. Будем совершенствоваться в углубленном изучении не только математики, но и физики, английского языка, физического воспитания. Кстати, наши ребята — победители и призеры всех городских спортивных спартакиад.

Л. Б. Мамонтова каждый день приходит не только в свой кураторский пятый класс. Девятое, десятое и одиннадцатые — выпускные — тоже ее подопечные. Уже сегодня можно сказать, что есть выпускники с особыми аттестатами. А по статистике 53 процента заканчивающих 209-ю — студенты вузов. ...Сегодня последний школьный звонок. Первого сентября «мамонтията» (так в КВНе с гордостью именовали себя пятиклассники) с удивлением увидят на дисплеях компьютеров новые математические задачи, которые уже сегодня составляет для них Людмила Борисовна. Что ж, вот и стали вы на год взрослей... В. ЭНКЕР, наш корр. НА СНИМКЕ: Л. Б. Мамонтова. Фото А. КОНДРАШКИНА.

Многопрофильный центр «Гарант» купит эмаль - провод за безналичный расчет в сум-купонах или меняет на компьютер 386. Телефоны: 54-86-32, 54-87-19, 54-87-08.

К СВЕДЕНИЮ ЖУРНАЛИСТОВ! 27 мая в 12 часов дня в спортивном комплексе «Юнусбад» (ул. гвардии полковника Ходжаева, 1, рядом с телебашней) состоится пресс-конференция для журналистов, посвященная турниру «Кубок Президента».

Дежурный редактор В. ЗИМЕНКО, дежурный Л. КОЛЕСНИЧЕНКО.

НАРОДНОЕ СЛОВО ХАЛҚ СЎЗІН. Учредители: Президиум Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан. Главный редактор Анвар ДЖУРАБАЕВ. РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ: Абдунаби БОЙКУЗИЕВ, Эсиргал БОЛБЕК [ответственный секретарь, «Халк сузи», Эркин ВОХИДОВ, Сандахор ГУЛЯМОВ, Мухаммаджон КАРАБАЕВ, Пиримкул КОДИРОВ, Миракхон МИРАЛИМОВ, Саломхон МУХИДДИНОВ [заместитель главного редактора, «Халк сузи», Лев ПАК [заместитель главного редактора, «Народное слово», Людмила ПОРФИРЬЕВА, Кулхат РИЗАЕВ, Александр ТЮРИКОВ [ответственный секретарь, «Народное слово», Шавкат ЯХЬЕВ. Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 19. Телефоны: для справок 32-09-67, отдел рекламы 32-09-25.